

Seasonal Gardening Workshop



01 Warm vs. Cool Season Gardening

- In Champaign-Urbana, the average last spring frost is **April 15th** and the average first fall frost is **October 17th**. This gives Central IL gardeners about 6 months of frost-free temperatures for warm-season crops like tomatoes, peppers, corn, squash, and beans.
- Growers can extend their season beyond the 6 month frost-free period by choosing the right crops to plant during the spring & fall and by using season-extending techniques.

02 Cool Season Crops

- When choosing crops to grow in your spring and fall gardens, be sure to confirm 1) it's tolerance to cooler temperatures and 2) days to maturity.
- Common cool-season crops include: beets, broccoli, chives, cabbage, carrots, cauliflower, chard, cilantro, collards, dill, kale, kohlrabi, lettuce, parsley, peas, radishes, rutabaga, spinach, and turnips.
- Plant these crops in early/mid-spring for an early-summer harvest, then again in late-summer for a fall harvest.

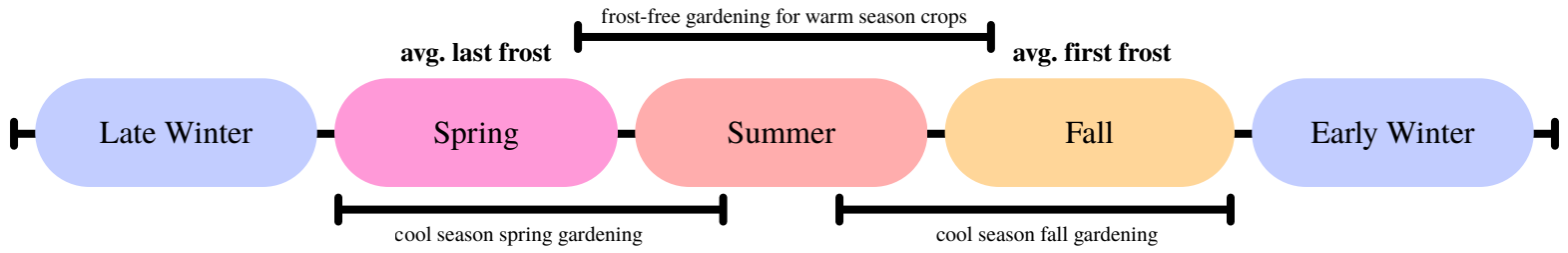
03 Season Extension Techniques

- A farmer or gardener can extend their growing season by several weeks to months by implementing season extending technique like using row covers, a cold frame, and mulch.
- **Row covers:** a thin sheet of cloth or cloth-like material that is placed over your plants. It retains heat while still allowing light, water, and air to pass through.
- **Cold frame:** a raised garden bed with a clear, impermeable cover that acts like a small greenhouse.
- **Mulch:** add a thick layer of wood chips, straw, or compost to act as insulation around your plants.
- Apply these techniques in late winter to get a jump start on spring planting and early fall to extend your growing season into winter.

04 Preparing Your Garden for Spring & Winter

- It is recommended to leave leaves on the ground and in your garden over winter.
- You can also leave spent flowers, stems, and dead plant material. Or, create a brush pile.
 - These suggestions are to protect the overwintering of beneficial insects. However, if pests or disease problems are present in areas of your garden, it is recommended to clean up and dispose of the affected plants to prevent reoccurrence.
- Collect any mature seeds from your garden to save for next year's planting.
- A layer of aged compost can be added to the garden at either end of the growing season.

A Year in the Garden in Central IL



Cool Season Greens:

- arugula
- bok choy
- cabbage
- chard
- collards
- endive
- kale
- lettuce
- mizuna
- mustard greens
- radicchio
- spinach

Cool Season Brassicas:

- bok choy
- broccoli
- brussels sprouts
- cabbage
- cauliflower
- collards
- kale
- kohlrabi
- mustard
- napa cabbage
- turnips

Cool Season Roots:

- beets
- carrots
- garlic
- parsnips
- radishes
- rutabaga
- turnips

Other Cool Season Crops:

- asparagus (spring only)
- celery
- chamomile
- chives
- cilantro
- dill
- fennel
- leeks
- horseradish
- onions
- parsley
- peas
- potatoes
- rhubarb

Common Cool Season Crops



Row Covers



Cold Frame



Mulch

Season Extension Techniques



We hope you'll consider using the skills you've learned here to grow more food to feed your community! The **Solidarity Gardens network** can help! Solidarity Gardens is a collaborative project to build a resilient, community-based food system through gardening. It connects volunteers with community gardens and offers donation sites for garden produce. Solidarity Gardens is a project of Cunningham Township Supervisor's Office, Sola Gratia Farm, and Urbana and Champaign Park Districts. To learn more and get involved, visit www.solidarity-gardens-cu.org.

This material is based upon work that is supported by the National Institute of Food and Agriculture, U.S. Department of Agriculture, under agreement number 2024-38640-42989 through the North Central Region SARE program under project number ONC25-171. USDA is an equal opportunity employer and service provider. Any opinions, findings, conclusions, or recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the view of the U.S. Department of Agriculture.

Atelier

sur le jardinage saisonnier



01 Jardinage : saison chaude contre saison froide

- En moyenne, dans l'aire métropolitaine de Champaign-Urbana, la date des dernières gelées de printemps est le **15 avril** et celle des premières gelées d'automne le **17 octobre**. Cela laisse aux jardiniers de Central IL, près de 6 mois sans gel pour les cultures de saison chaude comme les tomates, les poivrons, le maïs, les courges et les haricots.
- En choisissant les cultures qui s'y prêtent au printemps et à l'automne et en appliquant des stratégies d'extension de saison, les cultivateurs peuvent prolonger leur saison au-delà de la période de 6 mois sans gel.

02 Cultures de saison froide

- Au moment de choisir les plantes à faire pousser dans vos jardins au printemps et à l'automne, assurez-vous de 1) leur tolérance aux températures plus fraîches et 2) leur date d'arrivée à maturité.
- Les cultures de saison froide courantes comprennent : betteraves, brocolis, ciboulette, chou, carottes, chou-fleur, bette, coriandre, chou cavalier, aneth, chou frisé, chou-rave, laitue, persil, pois, radis, rutabaga, épinards et navets.
- Plantez-les au début ou au milieu du printemps pour une récolte au début de l'été, puis à la fin de l'été pour une récolte à l'automne.

03 Stratégies d'extension de saison

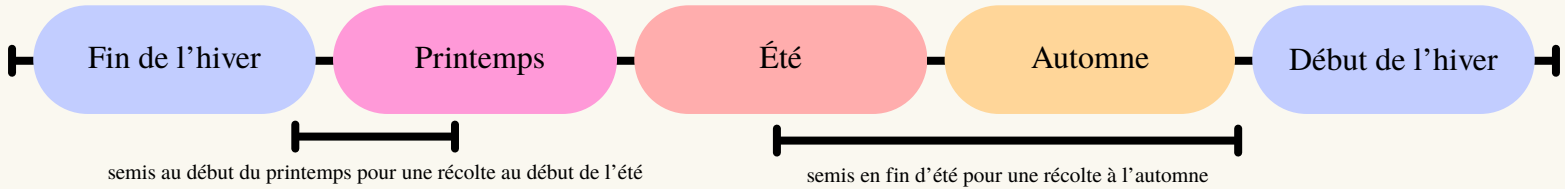
- Un agriculteur ou un jardinier peut prolonger sa saison de production de plusieurs semaines à plusieurs mois en appliquant une stratégie d'extension de saison comme l'installation d'un tunnel de culture, le recours à un châssis froid ou le paillage.
- **Tunnel de culture** : un tissu peu épais ou un matériau similaire est positionné afin de couvrir vos plantes. Il retient la chaleur tout en laissant passer la lumière, l'eau et l'air.
- **Châssis froid** : un potager surélevé recouvert d'une couverture transparente et imperméable qui agit comme une petite serre.
- **Paillage** : l'ajout d'une épaisse couche de copeaux de bois, de paille ou de compost qui agira comme isolant autour de vos plantes.
- Appliquez ces techniques à la fin de l'hiver pour démarrez plus tôt vos plantations de printemps et au début de l'automne pour prolonger votre saison de production en hiver.

04 Préparer son jardin pour le printemps et l'hiver

- Pendant l'hiver, il est recommandé de laisser les feuilles au sol et dans votre potager.
- Vous pouvez également laisser les fleurs fanées, les tiges et les végétaux morts. Ou créer des tas de broussailles.
 - Ces pratiques permettent de protéger les insectes utiles pendant l'hivernage. Cependant, en présence de ravageurs ou de maladies dans certaines zones de votre jardin, il est recommandé de nettoyer et d'éliminer les plantes touchées pour éviter leur reproduction.
- Collectez toutes les graines arrivées à maturité afin de les conserver en vue de leur plantation l'année prochaine.
- Une couche de compost vieilli peut être déposée à la fin de chaque saison.

Une année au jardin à Central IL

moy. dernières gelées 15 avril période sans gel pour les cultures de saison chaude moy. premières gelées 17 oct.



Légumes verts de saison froide :

- roquette
- pakchoï
- chou
- bette
- chou cavalier
- endive
- chou frisé
- laitue
- mizuna
- feuilles de moutarde
- radicchio
- épinards

Brassicacées de saison froide :

- pakchoï
- brocoli
- choux de bruxelles
- chou
- chou-fleur
- chou cavalier
- chou frisé
- chou-rave
- moutarde
- chou napa
- navets

Légumes-racines de saison froide :

- betteraves
- carottes
- ail
- panais
- radis
- rutabaga
- navets

Autres cultures de saison froide :

- asperges (printemps uniquement)
- céleri
- camomille
- ciboulette
- coriandre
- aneth
- fenouil
- poireaux
- raifort
- oignons
- persil
- pois
- pommes de terre
- rhubarbe

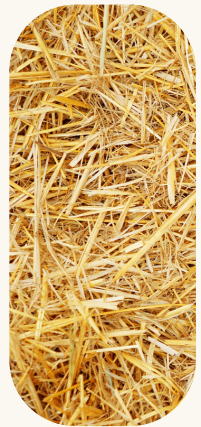
Cultures communes de saison froide



Tunnel de culture



Châssis froid



Paillage

Stratégies d'extension de saison



Nous espérons que les compétences que vous aurez acquises ici vous permettront de produire davantage pour nourrir votre communauté ! Le **réseau Solidarity Gardens** peut vous aider ! Solidarity Gardens est un projet collaboratif visant à mettre en place un système alimentaire communautaire résilient grâce au jardinage. Il met en relation les bénévoles et les jardins communautaires et propose des sites de dons pour les cultures maraîchères. Solidarity Gardens est un projet à l'initiative du Cunningham Township Supervisor's Office, de Sola Gratia Farm ainsi que de l'Urbana Park District et du Champaign Park District. Pour en savoir plus et pour vous impliquer, consultez la page www.solidarity-gardens-cu.org.

This material is based upon work that is supported by the National Institute of Food and Agriculture, U.S. Department of Agriculture, under agreement number 2024-38640-42989 through the North Central Region SARE program under project number ONC25-171. USDA is an equal opportunity employer and service provider. Any opinions, findings, conclusions, or recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the view of the U.S. Department of Agriculture.

Taller de jardinería estacional



01 Jardinería de temporada cálida y fría

- En Champaign-Urbana, la última helada de la primavera ocurre en promedio el **15 de abril** y la primera helada del otoño, en promedio, el **17 de octubre**. Esto les da a los jardineros del centro de Illinois alrededor de 6 meses de temperaturas sin heladas para los cultivos de temporada cálida como tomates, pimientos, maíz, calabazas y frijoles.
- Los cultivadores pueden prolongar su temporada más allá del período de 6 meses sin helada si eligen los cultivos correctos que se plantan durante la primavera y el otoño, y usan técnicas para prolongar la temporada.

02 Cultivos de temporada fría

- Cuando elija los cultivos para sus jardines de primavera y de otoño, asegúrese de confirmar 1) su tolerancia a temperaturas más frías y 2) los días hasta que madure.
- Estos son algunos cultivos comunes de temporada fría: remolacha, brócoli, cebollín, repollo, zanahorias, coliflor, acelga, cilantro, col abierta, eneldo, col rizada, col rábano, lechuga, perejil, chícharos, rábanos, colinabos, espinaca y nabos.
- Plante estos cultivos al comienzo o a la mitad de la primavera para cosecharlos a principios del verano y otra vez a finales del verano para cosecharlos en otoño.

03 Técnicas para prolongar la temporada

- Los agricultores y los jardineros pueden prolongar su temporada de cultivo desde varias semanas a meses implementando las técnicas para extender la temporada, como el uso de cobertores de hileras, invernaderos fríos y acolchados.
- **Cobertores de hileras:** una fina capa de tela o de un material similar que se pone sobre sus plantas. Retiene el calor y a la vez permite que entren la luz, el agua y el aire.
- **Invernadero frío:** es una jardinera elevada con una cubierta transparente e impermeable que funciona como un pequeño invernadero.
- **Acolchado:** añada una capa gruesa de virutas de madera, paja o compost para que funcione como aislante alrededor de sus plantas.
- Use estas técnicas a fines del invierno para adelantar la siembra en primavera y al comienzo del otoño para prolongar su temporada de cultivo hasta el invierno.

04 Preparar su jardín para la primavera y el invierno

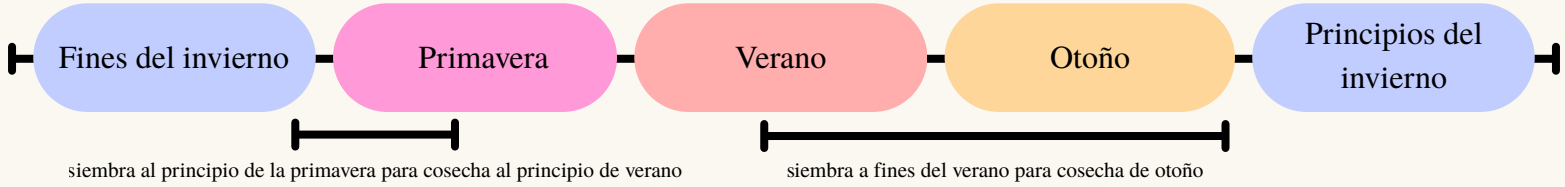
- Se recomienda que deje las hojas en el suelo y en su jardín durante el invierno.
- También puede dejar las flores marchitas, los tallos y los restos de plantas muertas. O puede hacer una pila de ramas.
- Estas sugerencias son para proteger la hibernación de los insectos beneficiosos. Sin embargo, si hay plagas o enfermedades en áreas de su jardín, se recomienda que limpie y elimine las plantas afectadas para prevenir su reaparición.
- Recolecte todas las semillas maduras de su jardín para guardarlas para la siembra del año siguiente.
- Puede añadir una capa de compost maduro a su jardín al principio o al final de la temporada de cultivo.

Un año en un jardín del centro de Illinois

fecha promedio de la última helada
15 de abril

jardinería sin heladas para cultivos de temporada cálida

fecha promedio de la primera helada
17 de octubre



Hortalizas de hoja de temporada fría:

- rúcula
- bok choy
- repollo
- acelga
- col abierta
- endibia
- col rizada
- lechuga
- mizuna
- mostaza de la India
- achicoria roja
- espinaca

Brásicas de temporada fría:

- bok choy
- brócoli
- coles de Bruselas
- repollo
- coliflor
- col abierta
- col rizada
- col rábano
- mostaza
- col china
- nabos

Tubérculos de temporada fría:

- remolacha
- zanahoria
- ajo
- chirivía
- rábanos
- colinabos
- nabos

Otros cultivos de temporada fría:

- espárragos (solo en primavera)
- apio
- manzanilla
- cebollín
- cilantro
- eneldo
- hinojo
- puerro
- rábano picante
- cebolla
- perejil
- chícharos
- papa
- ruibarbo

Cultivos comunes de la temporada fría



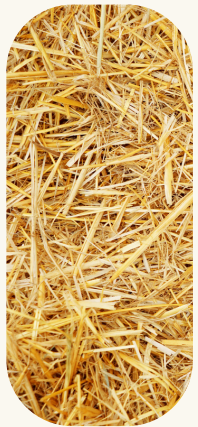
Cobertores de hileras



Invernadero frío



Acolchado



Técnicas para prolongar la temporada



Esperamos que considere usar las habilidades que aprendió aquí para cultivar más comida que alimente a su comunidad. ¡La red Solidarity Gardens puede ayudar! **Solidarity Gardens** es un proyecto colaborativo para construir un sistema alimentario comunitario y resiliente a través de la jardinería. Conecta a voluntarios con jardines de la comunidad y ofrece lugares de donación de alimentos de jardín. Solidarity Gardens es un proyecto de la Oficina del Supervisor del Municipio de Cunningham, Sola Gratia Farm y los Distritos de Parques de Urbana y Champaign. Para conocer más y participar, visite www.solidarity-gardens-cu.org.